

HOLT

SPANISH 2

iExprésate![®]

Nancy Humbach

Sylvia Madrigal Velasco

Stuart Smith

John McMinn



HOLT, RINEHART AND WINSTON

A Harcourt Education Company

Orlando • Austin • New York • San Diego • London

Holt Teacher Advisory Panel

As members of the **Holt World Languages Teacher Advisory Panel**, the following teachers made a unique and invaluable contribution to the *¡Exprésate!* Spanish program. They generously shared their experience and expertise in a collaborative group setting and helped refine early materials into the program design represented in this book. We wish to thank them for the many hours of work they put into the development of this program and for the many ideas they shared.

¡Muchísimas gracias a todos!

Erick Ekker

Bob Miller Middle School
Henderson, NV

Dulce Goldenberg

Miami Senior High School
Miami, FL

Beckie Gurnish

Ellet High School
Akron, OH

Bill Heller

Perry High School
Perry, NY

MilyBett Llanos

Westwood High School
Austin, TX

Rosanna Perez

Communications Arts
High School
San Antonio, TX

Jo Schuler

Central Bucks High School East
Doylestown, PA

Leticia Schweigert

Science Academy
Mercedes, TX

Claudia Sloan

Lake Park High School
Roselle, IL

Judy Smock

Gilbert High School
Gilbert, AZ

Catriona Stavropoulos

West Springfield High School
Springfield, VA

Nina Wilson

Burnet Middle School
Austin, TX

Janet Wohlers

Weston Middle School
Weston, MA

Copyright © 2008 by Holt, Rinehart and Winston

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopy, recording, or any information storage and retrieval system, without permission in writing from the publisher.

Requests for permission to make copies of any part of the work should be mailed to the following address: Permissions Department, Holt, Rinehart and Winston, 10801 N. MoPac Expressway, Building 3, Austin, Texas 78759.

AP and **PRE-AP** are registered trademarks of the College Entrance Examination Board, which was not involved in the production of, and does not endorse, this product.

¡EXPRESATE!, **HOLT**, **ExpresaVisión**, **GramaVisión**, and the “**Owl Design**” are trademarks licensed to Holt, Rinehart and Winston, registered in the United States of America and/or other jurisdictions.

Printed in the United States of America

If you have received these materials as examination copies free of charge, Holt, Rinehart and Winston retains title to the materials and they may not be resold. Resale of examination copies is strictly prohibited.

Possession of this publication in print format does not entitle users to convert this publication, or any portion of it, into electronic format.

ISBN 978-0-03-045322-9

ISBN 0-03-045322-4

2 3 4 5 6 7 048 09 08 07

Authors



Nancy Humbach

Nancy Humbach is Associate Professor and Coordinator of Languages Education at Miami University, Oxford, Ohio. She has authored or co-authored over a dozen textbooks in Spanish. A former Fulbright-Hayes Scholar, she has lived and studied in Colombia and Mexico and has traveled and conducted research throughout the Spanish-speaking world. She is a recipient of many honors, including the Florence Steiner Award for Leadership in the Foreign Language Profession and the Nelson Brooks Award for the Teaching of Culture.



Sylvia Madrigal Velasco

Sylvia Madrigal Velasco was born in San Benito, Texas. The youngest of four siblings, she grew up in the Rio Grande Valley, between two cultures and languages. Her lifelong fascination with Spanish has led her to travel in many Spanish-speaking countries. She graduated from Yale University in 1979 and has worked for over 20 years as a textbook editor and author at various publishing companies. She has written bilingual materials, video scripts, workbooks, CD-ROMs, and readers.



Stuart Smith

Stuart Smith began her teaching career at the University of Texas at Austin, where she received her degrees. She has been a professor of foreign languages at Austin Community College, Austin, Texas, for over 20 years and has been writing textbook and teaching materials for almost as long. She has given presentations on language teaching methodology at ACTFL, SWCOLT, and TCCTA.



John McMinn

John McMinn is Professor of Spanish and French at Austin Community College, where he has taught since 1986. After completing his M.A. in Romance Linguistics at the University of Texas at Austin, he also taught Spanish and French at the secondary level and was a Senior Editor of World Languages at Holt, Rinehart and Winston. He is co-author of both Spanish and French textbooks at the college level.

Reviewers

These educators reviewed one or more chapters of the Student Editions.

Elizabeth Baird

Independence High School
Independence, OH

Todd Bouchard

South Windsor High School
Windsor, CT

Ana Carlsgaard

Zionsville High School
Zionsville, IN

Christine DeRoche

Dracut HS
Dracut, MA

Howard Furnas

Spain Park High School
Hoover, AL

Lisa Greene

Southside High School
Greenville, SC

Cathy Teal Johnson

Mountain Brook High School
Birmingham, AL

Tracey C. Kyle

Fairfax High School
Fairfax, VA

Jodi Mahlmann

Stafford High School
Stafford, TX

Mary Alice Mora

Loewenstein

Franklin High School
El Paso, TX

Pablo Oliva

Arendell Parrott Academy
Kinston, NC

Mike Shellman

Esperanza High School
Anaheim, CA

Kathy Sherman

Hamilton Southeastern
High School
Fishers, IN

Jeannette L. Sipp

Parkway South High School
Ballwin, MO

Sharon Strait

Mukwonago High School
Mukwonago, WI

Paula Twomey

Ithaca High School
Ithaca, NY

Pamela Valdés

Emmerich Manual High School
Indianapolis, IN

Gail Valdez

Gadsden High School
Gadsden, AL

Dora Villani

High School for American
Studies
Bronx, NY

Jackie Weaver

Eastside High School
Taylors, SC

Dee Webster

North Central High School
Indianapolis, IN

Shanna Yown

Mauldin High School
Mauldin, SC

Field Test Participants

We express our appreciation to the teachers and students who participated in the field test.

Crystal L. Bey

Armstrong High School
Richmond, VA

Emily A. Clark

Englewood High School
Jacksonville, FL

Joquitta L. Dunnigan

Sanderson High School
Raleigh, NC

Alicia Grant

Bennett High School
Buffalo, NY

Francois Jackson

Brian Station High School
Lexington, KY

Thomas H. Klatt

Glenbard East High School
Lombard, IL

Barbara Leaton

Franklin Military High School
Richmond, VA

Pamela R. Navarra

New Hanover High School
Wilmington, NC

Dora L. Ramos

Nathan B. Forrest High School
Jacksonville, FL

Mary Ann Seward

Central VPA High School
St. Louis, MO

Luz M. Vásquez

Thomas Jefferson High School
San Antonio, TX



Contenido en breve

Table of Contents	vi	Capítulo 8	284
Instrucciones	xvi	Integración Capítulos 1–8	318
Sugerencias	xvii		
La Ciudad de México			
Geocultura	xviii	El Paso	
Capítulo 1	4	Geocultura	320
Integración Capítulo 1	38	Capítulo 9	324
		Integración Capítulos 1–9	358
Cuzco			
Geocultura	40	Buenos Aires	
Capítulo 2	44	Geocultura	360
Integración Capítulos 1–2	78	Capítulo 10	364
		Integración Capítulos 1–10	398
Santo Domingo			
Geocultura	80	Literatura y variedades	
Capítulo 3	84	La Ciudad de México	402
Integración Capítulos 1–3	118	Cuzco	404
		Santo Domingo	406
Miami			
Geocultura	120	Miami	408
Capítulo 4	124	San José	410
Integración Capítulos 1–4	158	Segovia	412
		San Juan	414
San José			
Geocultura	160	Santiago	416
Capítulo 5	164	El Paso	418
Integración Capítulos 1–5	198	Buenos Aires	420
Segovia			
Geocultura	200	Mapas	
Capítulo 6	204	La Península Ibérica	R2
Integración Capítulos 1–6	238	México	R3
		Estados Unidos de América	R4
San Juan			
Geocultura	240	América Central y las Antillas	R5
Capítulo 7	244	América del Sur	R6
Integración Capítulos 1–7	278	Repaso de vocabulario	R7
		Vocabulario adicional	R13
Santiago			
Geocultura	280	Expresiones de ¡Exprésate!	R19
		Síntesis gramatical	R23
		Vocabulario español-inglés	R42
		Vocabulario inglés-español	R65
		Índice gramatical	R81
		Agradecimientos	R85





La Ciudad de México

Capítulo 1 Familiares y amigos 4

OBJETIVOS

In this chapter, you will learn to

- ask about people, routines, and activities
- express likes and dislikes
- offer help and talk about chores
- talk about plans and places

Vocabulario *en acción* 1 6

- Describing friends and family members

Gramática *en acción* 1 10

- Using nouns, adjectives, and **gustar**
- Review of present tense verbs
- Reflexive pronouns

Cultura 16

- **Comparaciones**
- **Comunidad**

Vocabulario *en acción* 2 18

- Celebrations and preparations
- Parts of the house
- Household chores
- Family members
- Travel plans and activities

Gramática *en acción* 2 22

- Idioms with **tener**
- Verbs and **ir a** followed by infinitives
- Present progressive
- Using direct object pronouns
- Affirmative and negative informal commands

Novela 28

El relicario Episodio 1

Leamos 30

Adivina, adivinador...

Escribamos 33

Amigos del campamento de verano

Prepárate para el examen 34

Repaso de gramática y de vocabulario 36

- **Letra y sonido**
- **Trabalenguas**
- **Dictado**

Integración (Repaso acumulativo) Capítulo 1 38

Literatura y variedades

El calendario azteca (artículo) 402



Geocultura

Mapa de la Ciudad de México xviii

Almanaque xviii

A conocer la Ciudad de México .. 2



La Catedral Metropolitana, Ciudad de México



En video

- Geocultura **GeoVisión**
- Vocabulario 1 y 2 **ExpresaVisión**
- Gramática 1 y 2 **GramVisión**
- Cultura **VideoCultura**
- VideoNovela **El relicario**
- Variedades**



Cuzco

Capítulo 2 En el vecindario 44

Vocabulario *en acción* 1 46

- Professions
- Work-related verbs

Gramática *en acción* 1 50

- Indirect objects and indirect object pronouns
- Present tense of **dar** and **decir**
- **Saber** and **conocer**
- Using **ser** with adjectives of nationality

Cultura 56

- Comparaciones
- Comunidad

Vocabulario *en acción* 2 58

- Parts of the house
- Furniture
- Chores

Gramática *en acción* 2 62

- **Ser** and **estar**
- Expressions followed by infinitives
- Preterite of **-ar**, **-er**, and **-ir** verbs
- Preterite of **hacer** and **ir**

Novela 68

El relicario Episodio 2

Leamos 70

¿En busca de empleo?

Escribamos 73

Descripción del trabajo

Prepárate para el examen 74

Repaso de gramática y de vocabulario 76

- Letra y sonido
- Trabalenguas
- Dictado

Integración (Repaso acumulativo) Capítulos 1–2 78

Literatura y variedades

La música andina (artículo y canción) 404

OBJETIVOS

In this chapter, you will learn to

- talk about what people do for a living
- introduce people and respond to introductions
- describe a house
- say what needs to be done and complain



Geocultura

Mapa de Cuzco 40

Almanaque 40

A conocer Cuzco 42



El Templo del Sol o Qoricancha, Cuzco



En video

- Geocultura **GeoVisión**
- Vocabulario 1 y 2 **ExpresaVisión**
- Gramática 1 y 2 **GramaVisión**
- Cultura **VideoCultura**
- VideoNovela **El relicario**
- Variedades**





Santo Domingo

Capítulo 3 Pueblos y ciudades 84

OBJETIVOS

In this chapter, you will learn to

- ask for and give information
- talk about where someone went and what he or she did
- ask for and give directions
- ask for clarification



Geocultura

Mapa de Santo Domingo	80
Almanaque	80
A conocer Santo Domingo ...	82



El Obelisco Macho, Santo Domingo



En video

Geocultura	GeoVisión
Vocabulario 1 y 2	ExpresaVisión
Gramática 1 y 2	GramVisión
Cultura	VideoCultura
VideoNovela	El relicario
	Variedades

Vocabulario *en acción* 1 86

- Names of stores
- Places around town

Gramática *en acción* 1 90

- Impersonal **se** and passive **se**
- Preterite of **-car, -gar, -zar** verbs and **conocer**
- Irregular preterites: **andar, tener, venir, dar, and ver**

Cultura 96

- **Comparaciones**
- **Comunidad**

Vocabulario *en acción* 2 98

- Places in the city
- Ordinal numbers

Gramática *en acción* 2 102

- Using formal commands of regular verbs
- Irregular formal commands
- Commands with pronouns and review of informal commands

Novela 108

El relicario Episodio 3

Leamos 110

El ratón del pueblo y el ratón de la ciudad

Escribamos 113

¿Diste una vuelta por el centro?

Prepárate para el examen 114

Repaso de gramática y de vocabulario 116

- **Letra y sonido**
- **Trabalenguas**
- **Dictado**

Integración (Repaso acumulativo) Capítulos 1–3 118

Literatura y variedades

Firito (cuento) 406





Miami

Capítulo 4 ¡Mantente en forma! 124

Vocabulario *en acción* 1 126

- Competitions
- Emotional reactions

Gramática *en acción* 1 130

- Preterite of **ponerse** and **decir**
- Preterite of stem-changing **-ir** verbs
- Preterite of **ser** and **estar**

Cultura 136

- Comparaciones
- Comunidad

Vocabulario *en acción* 2 138

- Parts of the body
- Injuries
- Illnesses
- Treatments and advice

Gramática *en acción* 2 142

- Verbs with reflexive pronouns and direct objects
- Past participles used as adjectives
- Preterite of **caerse**

Novela 148

El relicario Episodio 4

Leamos 150

Leyendas hispanas del mundo deportivo

Escribamos 153

Yo le dije, «Tómese dos aspirinas».

Prepárate para el examen 154

Repaso de gramática y de vocabulario 156

- Letra y sonido
- Trabalenguas
- Dictado

Integración (Repaso acumulativo) Capítulos 1–4 158

Literatura y variedades

El triunfo de una deportista (entrevista) 408

OBJETIVOS

In this chapter, you will learn to

- talk about how something turned out
- talk about reacting to events
- talk about getting hurt
- ask for and give advice



Geocultura

Mapa de Miami 120

Almanaque 120

A conocer Miami 122



Miami, Florida



En video

- Geocultura **GeoVisión**
- Vocabulario 1 y 2 **ExpresaVisión**
- Gramática 1 y 2 **GramaVisión**
- Cultura **VideoCultura**
- VideoNovela **El relicario**
- Variedades**





San José

Capítulo 5 Día a día 164

OBJETIVOS

In this chapter, you will learn to

- tell someone to hurry
- remind someone to do something
- express interest and disinterest
- talk about how long something has been going on



Geocultura

Mapa de San José	160
Almanaque	160
A conocer San José	162



El Parque Central, San José



En video

Geocultura	GeoVisión
Vocabulario 1 y 2	ExpresaVisión
Gramática 1 y 2	GramVisión
Cultura	VideoCultura
VideoNovela	El relicario
	Variedades

Vocabulario *en acción* 1 166

- Routine activities
- Getting ready

Gramática *en acción* 1 170

- Preterite of **poder** and **traer**
- Verbs with reflexive pronouns
- Possessive pronouns

Cultura 176

- **Comparaciones**
- **Comunidad**

Vocabulario *en acción* 2 178

- Pastimes and interests
- Time expressions

Gramática *en acción* 2 182

- Negative expressions with **ninguno(a)**
- Using **hace** with time expressions
- Using **pero** and **sino**

Novela 188

El relicario Episodio 5

Leamos 190

¿Televisión o Internet?

Escribamos 193

¡Es que se me olvidó!

Prepárate para el examen 194

Repaso de gramática y de vocabulario 196

- **Letra y sonido**
- **Trabalenguas**
- **Dictado**

Integración (Repaso acumulativo) Capítulos 1–5 198

Literatura y variedades

Compañeros nocturnos (leyenda y cuento) 410





Segovia

Capítulo 6 Recuerdos 204

Vocabulario *en acción* 1 206

- Childhood activities
- Toys and games

Gramática *en acción* 1 210

- Using the imperfect of regular verbs
- Imperfect of **ir** and **ver**
- Verbs with reciprocal pronouns

Cultura 216

- Comparaciones
- Comunidad

Vocabulario *en acción* 2 218

- Adjectives to describe people
- Life events

Gramática *en acción* 2 222

- Using the imperfect of **ser** and **haber**
- Preterite with mental and emotional states
- Preterite of **creer, leer, construir, oír; caerle a uno**

Novela 228

El relicario Episodio 6

Leamos 230

de A Margarita Debayle

Escribamos 233

Todo cambió cuando...

Prepárate para el examen 234

Repaso de gramática y de vocabulario 236

- Letra y sonido • Trabalenguas • Dictado

Integración (Repaso acumulativo) Capítulos 1–6 238

Literatura y variedades

La poesía de Gloria Fuertes (poemas) 412

OBJETIVOS

In this chapter, you will learn to

- talk about what you used to like and dislike
- talk about what you used to do and what you wanted to be
- describe people and things in the past
- talk about an emotional reaction



Geocultura

Mapa de Segovia 200

Almanaque 200

A conocer Segovia 202



El Alcázar de Segovia



En video

- Geocultura **GeoVisión**
- Vocabulario 1 y 2 **ExpresaVisión**
- Gramática 1 y 2 **GramVisión**
- Cultura **VideoCultura**
- VideoNovela **El relicario**
- Variedades**





San Juan

Capítulo 7 ¡Buen provecho! 244

OBJETIVOS

In this chapter, you will learn to

- order in a restaurant
- talk about how food tastes
- talk about your diet
- describe the preparation of food

Vocabulario *en acción* 1 246

- Menu words
- Restaurant terms
- Foods
- Adjectives to describe food

Gramática *en acción* 1 250

- Using double object pronouns
- Commands with double object pronouns
- Adverbs

Cultura 256

- Comparaciones
- Comunidad

Vocabulario *en acción* 2 258

- Food terms
- Measurements
- More adjectives to describe food

Gramática *en acción* 2 262

- More uses of the imperfect
- Describing with the imperfect
- Past participles used as adjectives

Novela 268

El relicario Episodio 7

Leamos 270

El sabor de Puerto Rico

Escribamos 273

Una cena inolvidable

Prepárate para el examen 274

Repaso de gramática y de vocabulario 276

- Letra y sonido
- Trábalenguas
- Dictado

Integración (Repaso acumulativo) Capítulos 1–7 278

Literatura y variedades

El mofongo (artículo y receta) 414



Geocultura

Mapa de San Juan 240
 Almanaque 240
 A conocer San Juan 242



El Viejo San Juan



Video/DVD

En video

Geocultura **GeoVisión**
 Vocabulario 1 y 2 **ExpresaVisión**
 Gramática 1 y 2 **GramVisión**
 Cultura **VideoCultura**
 VideoNovela **El relicario**
Variedades





Santiago

Capítulo 8 Tiendas y puestos 284

Vocabulario *en acción* 1 286

- Buying and selling terms
- Adjectives to describe clothing

Gramática *en acción* 1 290

- Imperfect and preterite: Saying what was in progress
- Using **ir a** + infinitive with the imperfect and preterite
- Comparatives and superlatives

Cultura 296

- Comparaciones
- Comunidad

Vocabulario *en acción* 2 298

- Handicrafts
- Jewelry
- Materials

Gramática *en acción* 2 302

- Using **por** and **para**
- Demonstrative adjectives and adverbs of place
- Using adjectives as nouns

Novela 308

El relicario Episodio 8

Leamos 310

¿Qué onda está de moda?

Escribamos 313

En el mercado de artesanías

Prepárate para el examen 314

Repaso de gramática y de vocabulario 316

- Letra y sonido
- Trabalenguas
- Dictado

Integración (Repaso acumulativo) Capítulos 1–8 318

Literatura y variedades

La artesanía chilena (artículo) 416

OBJETIVOS

In this chapter, you will learn to

- talk about trying on clothes and how they fit
- talk about shopping for clothes
- bargain in a market
- state preferences



Geocultura

Mapa de Santiago ... 280

Almanaque 280

A conocer Santiago .. 282



La Catedral Metropolitana, Santiago



En video

- Geocultura **GeoVisión**
- Vocabulario 1 y 2 **ExpresaVisión**
- Gramática 1 y 2 **GramaVisión**
- Cultura **VideoCultura**
- VideoNovela **El relicario**
- Variedades**





El Paso

Capítulo 9 A nuestro alrededor 324

OBJETIVOS

In this chapter, you will learn to

- talk about a place and its climate
- tell a story
- talk about what you and others will do
- wonder out loud



Geocultura

Mapa de El Paso 320
 Almanaque 320
 A conocer El Paso 322



La Capilla de San Elceario, El Paso



En video

- Geocultura **GeoVisión**
 Vocabulario 1 y 2 **ExpresaVisión**
 Gramática 1 y 2 **GramaVisión**
 Cultura **VideoCultura**
 VideoNovela **El relicario**
Variedades

Vocabulario *en acción* 1 326

- Nature
- Animals and plants
- Weather and natural events

Gramática *en acción* 1 330

- Comparing quantities
- Using the preterite and imperfect to begin a story
- Using the preterite and imperfect to continue and end a story

Cultura 336

- Comparaciones
- Comunidad

Vocabulario *en acción* 2 338

- Camping terms
- Outdoor activities

Gramática *en acción* 2 342

- Subjunctive mood for hopes and wishes
- Subjunctive of stem-changing -ir and irregular verbs
- Future tense

Novela 348

El relicario Episodio 9

Leamos 350

de *La ciudad de las bestias*

Escribamos 353

Era una noche fresca de octubre...

Prepárate para el examen 354

Repaso de gramática y de vocabulario 356

- Letra y sonido
- Trabalenguas
- Dictado

Integración (Repaso acumulativo) Capítulos 1–9 358

Literatura y variedades

La poesía de Pat Mora (poemas) 418





Buenos Aires

Capítulo 10 De vacaciones 364

Vocabulario *en acción* 1 366

- Travel words
- Methods of payment

Gramática *en acción* 1 370

- Present perfect and regular past participles
- Irregular past participles
- Subjunctive for giving advice

Cultura 376

- Comparaciones
- Comunidad

Vocabulario *en acción* 2 378

- Places to visit
- Things to do
- Writing a letter or e-mail

Gramática *en acción* 2 382

- Review of preterite and imperfect
- Review of present progressive and future
- Review of present subjunctive

Novela 388

El relicario Episodio 10

Leamos 390

Kike

Escribamos 393

El viaje de la clase de español a Argentina

Prepárate para el examen 394

Repaso de gramática y de vocabulario 396

- Letra y sonido
- Trabalenguas
- Dictado

Integración (Repaso acumulativo) Capítulos 1–10 398

Literatura y variedades

Vivir en la calle Conesa (drama) 420

OBJETIVOS

In this chapter, you will learn to

- ask for and make recommendations
- ask for and give information
- talk about where you went and what you did
- talk about the latest news



Geocultura

Mapa de Buenos Aires . .360

Almanaque360

A conocer Buenos Aires 362



El barrio La Boca, Buenos Aires



En video

- Geocultura **GeoVisión**
- Vocabulario 1 y 2 **ExpresaVisión**
- Gramática 1 y 2 **GramaVisión**
- Cultura **VideoCultura**
- VideoNovela **El relicario**
- Variedades**



Instrucciones

Directions

Throughout the book, the activities will have directions in Spanish. Here are some of the directions you'll see, along with their English translations.

Completa... con las formas correctas de las palabras del cuadro.

Complete . . . with the correct form of the words from the box.

Completa el párrafo con...

Complete the paragraph with . . .

Completa las oraciones con la forma correcta del verbo.

Complete the sentences with the correct form of the verb.

Con base en..., contesta cierto o falso. Corrige las oraciones falsas.

Based on . . ., answer true or false. Correct the false statements.

Con un(a) compañero(a), dramatiza (dramaticen)...

With a classmate, act out . . .

Contesta las preguntas usando...

Answer the questions, using . . .

Contesta (Completa) las siguientes preguntas (oraciones)...

Answer (Complete) the following questions (sentences) . . .

Describe lo que pasa en cada foto (dibujo).

Describe what is happening in each photo (drawing).

Empareja cada pregunta (definición) con la respuesta correspondiente (la palabra correcta).

Match each question (definition) with the corresponding answer (correct word).

En parejas (grupos de tres), dramaticen...

In pairs (groups of three), act out . . .

Escoge el dibujo (la respuesta) que corresponde a (mejor completa)...

Choose the drawing (the answer) that goes with (best completes) . . .

Escribe... basándote en...

Write . . ., based on . . .

Mira las fotos (los dibujos) y escucha las conversaciones. Decide (di, indica)...

Look at the photos (drawings) and listen to the conversations. Decide (say, indicate) . . .

Pon en orden...

Put . . . in order.

Pregúntale a tu compañero(a)...

Ask your partner . . .

Túrnense para...

Take turns . . .

Usa el vocabulario de... para completar...

Use the vocabulary from . . . to complete . . .

Usa una palabra o expresión de cada columna para escribir...

Use one word or expression from each column to write . . .



Sugerencias para continuar tus estudios

Tips for studying Spanish

Do you remember everything you learned last year? It's easy to forget your Spanish when you don't use it for a while. Here are some tips to help you in Spanish class this year.

¡Escucha!

When someone else is speaking, ask yourself what that person is saying. Listen for specific words or phrases that either support or do not support your guess. If you don't hear or understand a word, don't panic or give up. Try to figure out its meaning from the sentences that follow it.



¡Habla!

Have you ever tried to say something in English, but then you forgot a certain word? Chances are you did not let that stop you. You simply thought of another way of saying the same thing. Use that same trick when speaking Spanish.

With a classmate, practice short conversations on topics you learned about last year. If you can't remember how to say something in Spanish, look in the glossary or ask someone, “**¿Cómo se dice...?**” You can also try using words you do know or gestures to explain what you mean.

¡Lee!

Sometimes you might feel anxious when you read in Spanish, because understanding the entire text seems to be an overwhelming task. One easy way to reduce this anxiety is to break the reading up into parts. With the reading divided into small sections, you can focus all your attention on one section at a time.



If you look up specific words or phrases in an English-Spanish dictionary, be careful about choosing the meaning. Many words can have several different meanings in English or in Spanish. Be sure to look closely at the context, if one is given, before choosing a word.

¡Escribe!

Before you begin writing, organize your ideas. Write a sentence that states the main ideas. Then choose the details that support them. List them in an order that makes sense to you. After you have listed all of your ideas, you can write about the ones that appeal to you most.

One way to make the task of writing easier is to make sure you know most of the words you will need to use. With a classmate, make a list of the words you will probably need to complete your task. Then look up the words you don't know in the dictionary. Look at the charts in the back of this book to refresh your memory on important grammar points.

Learning a foreign language is like any other long-term project, such as getting into shape or taking up a new sport: it will take some time to see the results you want. Remember, knowing another language is a valuable asset, and you've already come a long way. Keep up your Spanish and . . . **¡Exprésate!**



GeoVisión

▼ **El Paseo de la Reforma** es una de las avenidas más importantes y hermosas de la ciudad. Este bulevar fue inspirado por los Campos Elíseos de París.



Geocultura

La Ciudad de México

CIUDAD DE MÉXICO, MÉXICO



Almanaque

Fundación 1325

Población 17.308.562
(área metropolitana)

Altura 2.240 metros sobre el nivel del mar

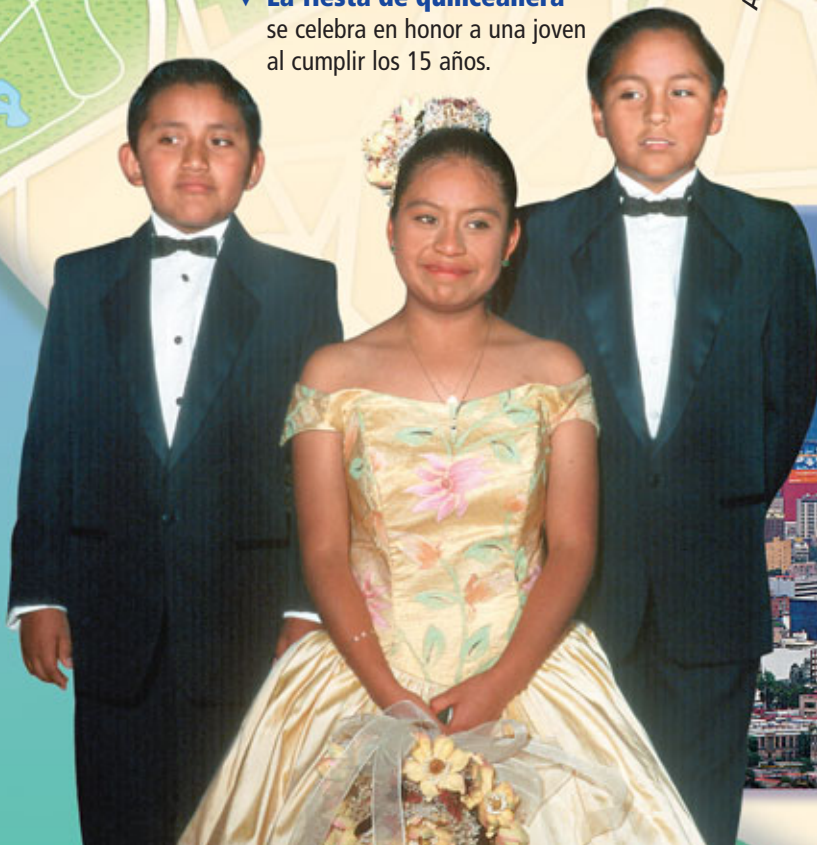
Nota histórica

Tenochtitlan, la gran capital de los aztecas, fue construida en una isla del lago Texcoco. Hasta su destrucción en 1521 fue una de las ciudades más grandes y bellas del mundo. El México colonial fue construido sobre sus cimientos.

Economía centro financiero, turismo



▼ **La fiesta de quinceañera** se celebra en honor a una joven al cumplir los 15 años.





▲ **El Zócalo**, o la Plaza de la Constitución, constituye el corazón de la ciudad. 1

▲ **La Catedral Metropolitana**, iniciada en 1572, domina el Zócalo. 2

▲ **El Palacio Nacional**, antes la residencia de Hernán Cortés, hoy es la sede del gobierno de México. 3

▶ **El Museo Nacional de Antropología** exhibe colecciones arqueológicas de todo México. Uno de los artefactos más finos es esta máscara de Teotihuacán. 4



▼ **La Basílica de Guadalupe** fue construida en honor a la Virgen de Guadalupe. Mucha gente visita la basílica cada día.

▼ **La Ciudad de México**, llamada originalmente Tenochtitlan, es una de las ciudades más grandes del mundo. Es una de las ciudades habitadas más antiguas del hemisferio occidental.



¿Qué tanto sabes?

¿Cómo se llamó la Ciudad de México antes de la llegada de los españoles?

A conocer la Ciudad de México

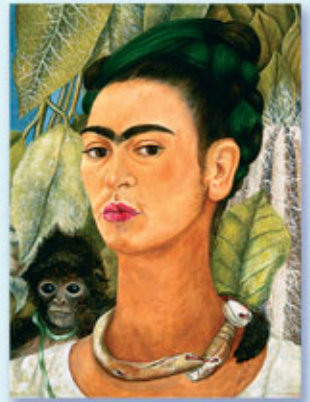
El arte



- ◀ **El caballero águila** es una figura que representa un guerrero azteca. Está en el Museo del Templo Mayor. 5



- ◀ **La gran Tenochtitlan** es un mural del famoso muralista Diego Rivera (1886–1957). Está en una pared del Palacio Nacional. 3



- ▶ **Frida Kahlo** (1907–1954) es una de las pintoras mexicanas más famosas. Muchas de sus pinturas son autorretratos. Se casó con Diego Rivera en 1929.

Las celebraciones



- ▶ **La Fiesta Guadalupana** Millones de personas celebran esta fiesta el 12 de diciembre. Muchos creen que el milagro de la Virgen de Guadalupe unió a la sociedad mexicana.



- ◀ **La Feria de las Flores** se celebra anualmente en los jardines flotantes (o chinampas) de Xochimilco, que en náhuatl significa «lugar de las flores».



- ▼ **La Independencia** Las celebraciones en la víspera del día de la independencia de México atraen a miles de personas al Zócalo. 1





La historia

- ▼ **El Ángel**, el Monumento a la Independencia, fue construido en 1910 para celebrar los 100 años desde el grito de Dolores. **6**



- ▲ **Moctezuma II** llegó al poder en 1502 y fue emperador de los aztecas cuando el español **Hernán Cortés** llegó a la ciudad de Tenochtitlan en 1519. Cortés conquistó la ciudad en 1521.

¿Sabías que...?

«Chocolate» viene de la palabra azteca «xocolatl» que significa «agua amarga» en el idioma azteca, náhuatl. ¿Qué otros alimentos conoces que tienen su origen en las Américas?



La arqueología

- ▼ **Tláloc** era el dios del agua y de la lluvia, elementos básicos del ciclo agrícola y muy importantes para los aztecas.



- ▲ **La Piedra del Sol** fue descubierta en 1790 cerca de donde estaba el Templo Mayor. Ahora la piedra está en el Museo Nacional de Antropología. **4**



- ▲ **El centro de la ciudad** está construido sobre las pirámides y los palacios de Moctezuma. Los españoles destruyeron los templos aztecas y utilizaron las piedras para sus casas y edificios públicos. **5**



Conexión Ciencias sociales

Los aztecas construyeron las pirámides para rendir honor a sus dioses y como observatorios astronómicos. El Templo Mayor era una doble pirámide dedicada a los dioses Tláloc y Huitzilopochtli. Representaba el centro cósmico de un universo que exigía sacrificios humanos. Otras culturas mesoamericanas también construyeron pirámides. Investiga en Internet o en la biblioteca que función tenían las pirámides de la cultura maya en la península de Yucatán.



Familiares y amigos

OBJETIVOS

In this chapter you will learn to

- ask about people, routines, and activities
- express likes and dislikes
- offer help and talk about chores
- talk about plans and places

And you will review

- nouns, adjectives, and **gustar**
- the present tense
- verbs with reflexive pronouns
- **tener** idioms
- verbs followed by infinitives
- the present progressive
- **ir a** followed by infinitives
- informal commands and direct object pronouns

¿Qué ves en la foto?

- ¿Dónde están los jóvenes?
- ¿Qué les gusta hacer a estas personas?
- ¿Te gustaría hacer una excursión como ésta?



Visit Holt Online

go.hrw.com

KEYWORD: EXP2 CH1

Online Edition



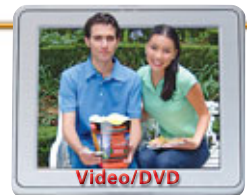
En las pirámides de Teotihuacán,
cerca de la Ciudad de México

Objetivos

- Describing people, routines, and activities
- Expressing likes and dislikes

Vocabulario

en acción **1**



ExpresaVisión

Una familia de la Ciudad de México

Me llamo Adriana.
Les presento a
mi familia.

mi madre

mi padre

Mi madre es Ana María.
Es **morena, baja** y muy **activa**.
Le encanta trabajar en el jardín
y leer **novelas de misterio**.

Mi padre se llama Felipe.
Es **alto, moreno** y un poco **serio**.
Le gusta ver la televisión. **Los fines
de semana** juega al **ajedrez**.

las novelas de misterio

el ajedrez

mi hermano mayor

mi hermana mayor

Los dos son muy **atléticos** y **simpáticos**, pero Gabriel es más **extrovertido** que Marta. Los fines de semana Gabriel sale con sus amigos. Marta **prefiere pasar el rato sola**.

Soy **bonita** y tengo **pelo castaño** y **ojos de color café**. **Estoy en una silla de ruedas**. Me gustan mucho los libros.

¡Exprésate!

To ask about people, routines, and activities

To respond



¿Cómo eres tú?

What are you like?

Soy...

I'm...

¿Cómo son tus padres/hermanos/amigos?

What are your parents/brothers and sisters/friends like?

Son...

They are...

¿Qué haces todas las mañanas?

What do you do every morning?

Me levanto, me baño...

I get up, I take a bath...

¿Qué hacen tus amigos los fines de semana?

What do your friends do on weekends?

Ven televisión/traen películas a mi casa.

They watch television/bring movies to my house.

Vocabulario y gramática, pp. 1-3



Online workbooks



Nota cultural

Los fines de semana los habitantes de la Ciudad de México pasean en trajineras (*flat-bottom boats*) por Xochimilco, área conocida por sus jardines flotantes. La gente pasa el día relajándose y escuchando música de mariachis, saboreando la típica comida mexicana y remando por los canales. Xochimilco, en náhuatl, significa «lugar de las flores».

Compara esto con lo que hace la gente en tu ciudad para distraerse los fines de semana.



Un domingo en Xochimilco

1 ¿Cómo son?



Escuchemos Escucha las oraciones y escoge la descripción más adecuada.

- a. es graciosa b. es intelectual
- a. es perezoso b. es trabajador
- a. son atléticos b. son serios
- a. es baja b. es activa
- a. soy morena b. soy extrovertida
- a. es tímido b. es guapo

2 ¿Pertenece?

Leamos Indica la palabra que no pertenece a la serie.

- a. activo b. atlético c. bajo
- a. seria b. alta c. trabajadora
- a. me levanto b. veo c. me baño
- a. novelas b. videojuegos c. revistas
- a. ven televisión b. juegan al ajedrez c. montan en bicicleta

3 Mis padres



Leamos/Escribamos Completa el párrafo con las palabras del cuadro.

jardín solo correr deportes leer básquetbol activa alta

Mi madre no es muy baja; es bastante ____ 1 ____ . Le gusta ____ 2 ____ y jugar al ____ 3 ____ . Es muy ____ 4 ____ . A mi padre no le gustan los ____ 5 ____ . Prefiere ____ 6 ____ revistas de electrónica, pasar el rato ____ 7 ____ y trabajar en el ____ 8 ____ .

¡Exprésate!

To express likes and dislikes

¿Te gustan más los videojuegos o la tele?

Do you like videogames or television more?

¿Qué te gusta hacer los fines de semana?

What do you like to do on weekends?

Y a tus amigos, ¿qué les gusta hacer?

And your friends, what do they like to do?

A mí no me gusta la tele. Prefiero los videojuegos.

I don't like TV. I prefer videogames.

Me gusta ir de compras. Voy al centro comercial.

I like to go shopping. I go to the mall.

A ellos les gusta practicar deportes. Montan en bicicleta y juegan al tenis.

They like to play sports. They ride bikes and play tennis.



4 Sobre mí

Leamos/Escribamos Completa las oraciones con las palabras del cuadro.

deportes revistas ensayo ajedrez maquillaje películas

1. Me gustan los juegos de mesa. Juego al _____.
2. No me gustan las novelas. Prefiero leer _____.
3. A veces mis amigos y yo vamos al cine o alquilamos _____.
4. En el colegio practicamos muchos _____: básquetbol, fútbol y otros.
5. Cuando salgo de clases voy al _____ de la banda.
6. Siempre me pongo el _____ después de vestirme.

5 Gustos y actividades

Leamos Empareja los gustos o descripciones de la primera columna con las actividades de la segunda columna.

MODELO Juliana es perezosa. Siempre se levanta tarde.

- | | |
|--|------------------------------|
| 1. Juliana es perezosa. | a. Compra mucha ropa. |
| 2. Néstor es trabajador. | b. Corro todas las mañanas. |
| 3. A Enrique le gusta la música. | c. Toca el piano y canta. |
| 4. A Elena le gusta vestirse bien. | d. Siempre van al cine. |
| 5. Me gusta mantenerme en forma. | e. Siempre se levanta tarde. |
| 6. A mis padres les encanta ver películas. | f. Siempre hace sus tareas. |

Comunicación



6 Preferencias

Hablemos Con un(a) compañero(a), túrnense para hablar de sus gustos y preferencias. Usen los dibujos y sigan el modelo.

MODELO —¿Te gustan los videojuegos?
—No, no me gustan mucho. Prefiero leer novelas.



1.



2.



3.



4.



5.



6.



7.



8.

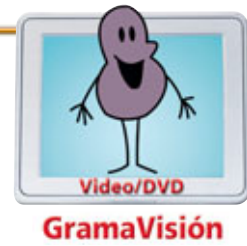


Objetivos

- Review of nouns, adjectives and **gustar**
- Review of present tense
- Review of reflexive pronouns

Gramática

en acción 1



Repaso

Nouns, adjectives, and gustar

- 1 Nouns for people have natural gender. Other nouns have gender based on their endings. Still other nouns have gender that must be memorized. To form the **plural** of a noun, add **-s** to a word ending in a vowel and **-es** to a word ending in a consonant.

	Masculine	Feminine	
male person	→ amigo(s)	amiga(s)	← female person
masculine based on ending	→ libro(s)	mesa(s)	← feminine based on ending
gender must be memorized	→ papel(es)	clase(s)	← gender must be memorized

¿Te acuerdas?

The verb **ser** links the subject of the sentence to a description of the subject. It's irregular in the present tense.

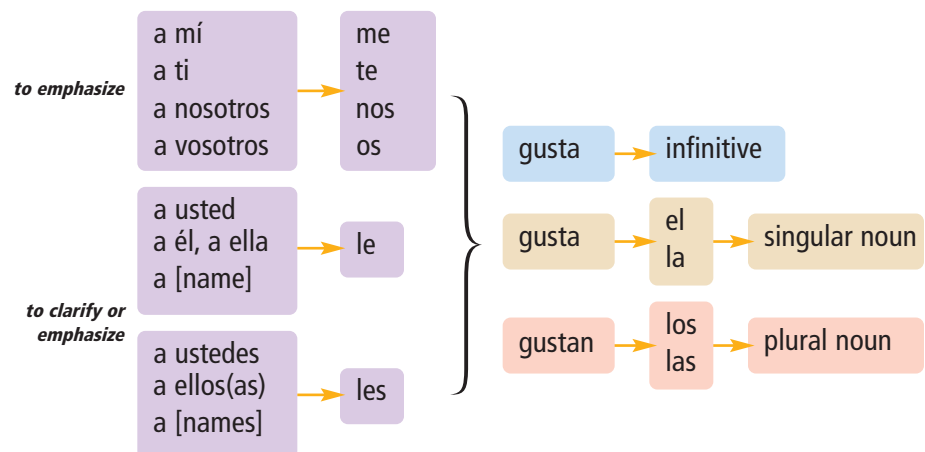
soy	somos
eres	sois
es	son

Ellas **son** simpáticas.
Antonio **es** mi mejor amigo.

- 2 Adjectives agree with nouns in gender and number. Many adjectives end in **-o** or **-r** for masculine and **-a** or **-ra** for feminine. Other adjectives end in **-e** or **other consonants** for both masculine and feminine. To make an adjective **plural**, add **-s** to a vowel or **-es** to a consonant.

	Masculine	Feminine
-o changes to -a	→ buen o (s)	buen a (s)
same form for m. and f.	{ grande(s)	grande(s)
	{ intelectual(es)	intelectual(es)

- 3 To say what you or others like, use this formula:



Vocabulario y gramática, pp. 4–6
Actividades, pp. 1–3



7 La familia Garcés

Leamos/Escribamos Escoge la mejor respuesta. Luego cambia cuatro de las oraciones para describir a tu familia.

- El señor y la señora Garcés $\equiv \equiv \equiv$.
 - son trabajadoras
 - es trabajadora
 - son trabajadores
- Tienen una hija. Se llama Elisa. Es baja, $\equiv \equiv \equiv$ e inteligente.
 - alta
 - intelectual
 - serias
- También tienen dos hijos. Son altos, graciosos y $\equiv \equiv \equiv$.
 - simpáticos
 - viejos
 - extrovertidas
- El tío Manolo es hermano de la señora. Él no es trabajador; $\equiv \equiv \equiv$.
 - son románticos
 - es romántica
 - es perezoso
- El perro de los Garcés, Fido, tiene un año. $\equiv \equiv \equiv$.
 - Es joven
 - Es viejo
 - Es traviesa
- La familia Garcés $\equiv \equiv \equiv$.
 - son grandes
 - es grande
 - es pequeño
- ¿Cómo $\equiv \equiv \equiv$ tu familia?
 - es
 - eres
 - son

8 ¿Qué les gusta?

Escribamos Combina palabras de cada columna para formar seis oraciones.

MODELO A mí me gusta ir a la playa.

A mí
¿Mi tía? A ella
Profesor(a), a usted
A mi amiga
A mis amigos y a mí
A mis primos

me
le
nos
les
gusta
gustan

los deportes
ver películas
leer revistas
los animales
la música de...
ir a...



Un cine en la Ciudad de México

Comunicación



HOLT

SoundBooth
ONLINE RECORDING

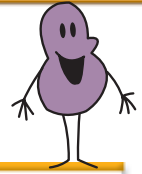
9 ¡Averigüemos!



Hablemos Para conocer mejor a tu compañero(a), hazle preguntas hasta averiguar dos características personales y dos cosas que le gustan.

MODELO —¿Eres muy tímido?
—No. Soy bastante extrovertido.
—¿Te gustan las fiestas?
—Sí. Me gustan mucho.





- 1 To say what people do regularly, replace the **-ar, -er,** or **-ir infinitive endings** with a **present tense ending** that matches the subject.

	hablar (to talk)	comer (to eat)	asistir (to attend)
yo	hablo	como	asisto
tú	hablas	comes	asistes
él, ella, Ud.	habla	come	asiste
nosotros(as)	hablamos	comemos	asistimos
vosotros(as)	habláis	coméis	asistís
ellos, ellas, Uds.	hablan	comen	asisten

The subject pronoun is used to clarify or emphasize who the subject is.

—¿**Comes** carne? —A veces. Tú nunca **comes** carne, ¿verdad?
Do you eat meat? Sometimes. **You** never eat meat, right?

- 2 In the present tense, some verbs have **stem changes** in all but their **nosotros** and **vosotros** forms.

	probar (o → ue)	preferir (e → ie)
	(to try, to taste)	(to prefer)
yo	pruebo	prefiero
tú	pruebas	prefieres
él, ella, Ud.	prueba	prefiere
nosotros(as)	probamos	preferimos
vosotros(as)	probáis	preferís
ellos, ellas, Uds.	prueban	prefieren

Nota cultural

La independencia mexicana se celebra el 16 de septiembre con el grito del presidente ¡Viva México! desde el Palacio Nacional. Es tradicional preparar *chiles en nogada*, o chiles rellenos de carne y fruta. La salsa blanca de nueces, el cilantro y las semillas de granada que acompañan este plato crean el verde, blanco y rojo de la bandera mexicana.

¿Cómo celebras el Día de la Independencia en Estados Unidos?



Los chiles en nogada, plato mexicano tradicional

Vocabulario y gramática,
pp. 4–6
Actividades, pp. 1–3



More stem-changing verbs

o → ue

almorzar to lunch
dormir to sleep
poder to be able to
volver to return,
to go back

e → ie

empezar to begin
pensar to think, to plan
querer to want
u → ue
jugar to play

10 Andrés y sus amigos

Hablemos/Escribamos Indica qué hacen Andrés y sus amigos(as) después de clases. Luego indica si tus amigos(as) y tú hacen lo mismo.

MODELO (Andrés) Juega al fútbol.
Yo no juego al fútbol; mis amigos y yo jugamos al béisbol.



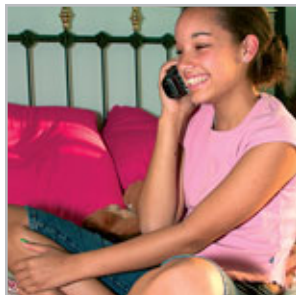
Andrés



1. Sara y Mari



2. Alberto



3. Anita



4. Óscar

11 Amigos muy diferentes

Leamos/Escribamos Completa las oraciones con la forma correcta de **dormir**, **preferir**, **almorzar** o **empezar**. Luego usa los verbos para escribir cuatro oraciones acerca de ti mismo(a).

- Sonia y César son muy diferentes. César \equiv cinco horas cada (*each*) noche. Sonia \equiv casi diez horas.
- Sonia y César nunca \equiv a la misma hora. César \equiv a mediodía y Sonia, después de la una.
- De almuerzo, Sonia \equiv ensaladas de pollo, de atún o de frutas. César \equiv pizza, hamburguesas y papas fritas de almuerzo.
- Los dos amigos trabajan en un restaurante los fines de semana. César siempre \equiv la tarea antes de trabajar. Sonia siempre espera hasta el domingo por la tarde.

Fonda San Luis

MENÚ

ensalada de pollo
ensalada de atún
ensalada de frutas
pizza
hamburguesas
papas fritas
gran variedad de sopas

Comunicación



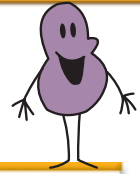
12 Mis cosas

Hablemos Hazle cinco preguntas a tu compañero(a) sobre su rutina diaria. Túrnense para hacerse preguntas y contestarlas usando los verbos del cuadro. Luego presenten la información a la clase.

dormir	almorzar	preferir	empezar
asistir	comer	volver	jugar



Present tense of e → i and irregular verbs, reflexive pronouns



Repaso



- 1 **Servir** (to serve) and **pedir** (to ask for, to order) are e → i stem-changing verbs with regular present tense endings.

yo pido	nosotros(as) pedimos
tú pides	vosotros(as) pedís
Ud., él, ella, pide	Uds., ellos, ellas, piden

Mi tío siempre **pide** la cuenta.

¿Cuándo **sirven** el postre?

- 2 Some verbs have an irregular present tense **yo** form. **Venir** and **tener** also have e → ie stem changes.

salir: salgo I go out	saber: sé I know
poner: pongo I put	venir: vengo I come
hacer: hago I do, I make	tener: tengo I have
traer: traigo I bring	

Mi primo **sale** del colegio a la una. Yo **salgo** a las cuatro.

- 3 **Reflexive pronouns** refer to the same person as the subject pronoun. Use reflexive pronouns with certain verbs when the subject acts upon itself.

levantarse (to get up)			
yo me levanto	nosotros(as) nos levantamos		
tú te levantas	vosotros(as) os levantáis		
Ud., él, ella se levanta	Uds., ellos, ellas se levantan		

Los domingos (yo) **me despierto** tarde y **me acuesto** temprano.

refers to

Vocabulario y gramática, pp. 4–6
Actividades, pp. 1–3



13 Rutinas



Escuchemos Escucha las oraciones y decide si la persona habla

- de sí mismo (him/herself)
- de otra persona o
- de sí mismo con otra(s) persona(s).

14 Todo sobre mí

Leamos/Escribamos Completa las oraciones con la forma correcta del verbo y añade tus propios detalles.

1. Mi restaurante preferido (servir) ≡≡≡...
2. Para mi cumpleaños casi siempre (pedir) ≡≡≡...
3. Yo nunca (salir) ≡≡≡...
4. Siempre (poner) mis libros ≡≡≡...
5. Yo no (saber) ≡≡≡...
6. Yo (tener) ≡≡≡... en mi casa.
7. Yo casi nunca (traer) ≡≡≡... al colegio.



De paseo en Coyoacán,
Ciudad de México

15 La rutina diaria

Escribamos Combina elementos de cada columna para formar siete oraciones. Usa los pronombres reflexivos que corresponden al sujeto.

MODELO Mi abuelo se levanta temprano.

yo
tú
mi perro
mi abuelo(a)
nosotros
mis padres
mi hermano(a)

levantarse
lavarse los dientes
acostarse
afeitarse
bañarse
secarse el pelo
ponerse el pijama

tarde
temprano
por la mañana
por la noche
todos los días

Comunicación



16 ¿Te entrenas?

Hablemos Basándote en los dibujos, habla con un(a) compañero(a) sobre qué hace Carolina para mantenerse en forma. Luego túrnense para decir tres cosas que hacen ustedes para mantenerse en forma o relajarse.



Cultura



VideoCultura



Comparaciones



Estudiantes en una clase del Colegio de Santa Ana, Costa Rica

¿Qué idiomas se enseñan en las escuelas de tu país?

En muchos colegios en Estados Unidos es obligatorio estudiar un idioma extranjero. Por lo general hay varias opciones, como el español, francés, alemán y japonés, entre otros. En los países hispanohablantes también es requisito estudiar otro idioma. Estos jóvenes nos dicen cuáles se ofrecen y cuáles estudian ellos mismos. ¿Tienen ellos los mismos requisitos que tú? ¿Por qué crees que es obligatorio estudiar otro idioma en muchos colegios tanto en Estados Unidos como en otros países?



Alejandro

Ciudad de México, México

¿Qué idiomas además del español enseñan en tu universidad?

Inglés y portugués.

¿Qué idiomas estudias tú?

Yo estudio portugués.

¿Por qué decidiste estudiar portugués?

Porque mi novia (*girlfriend*) es del Brasil y se me hace que es un idioma muy importante.

¿Qué ventajas tiene para ti el saber otro idioma?

Que te puedes comunicar mejor en otros países.

¿Qué consejos tienes para los estudiantes del español en Estados Unidos?

Pues, que estudien mucho el español porque es un idioma muy importante y así se pueden relacionar con otros países... y hay muchos países de habla hispana. ¡Y [que] no se les olvide venir a México!

Muchas gracias, Alejandro.

De nada.





Judith

San Juan, Puerto Rico

Judith, ¿tú estudias algún otro idioma además del español?

Sí, el portugués y el francés.

¿Por qué estos idiomas?

Porque se hablan en América y además me interesa mucho aprender sobre estas culturas.

¿Cuál es la importancia para ti de estudiar otros idiomas?

Acá en Puerto Rico el turismo es bien fuerte. Entonces, viene gente de muchos países y es bueno aprender sobre esas culturas y hablar sus idiomas.

Dime, ¿qué les aconsejarías tú a los estudiantes que están aprendiendo español en Estados Unidos para que les vaya mejor?

Que no se preocupen si no hablan exactamente con el acento que [se] tiene que tener pero que se sientan cómodos al hablar, y que entiendan y hablen sin miedo.



Para comprender

1. ¿Qué idioma estudia Alejandro? ¿Por qué?
2. Según Alejandro, ¿por qué es bueno saber otro idioma? ¿Y por qué el español específicamente?
3. ¿Qué idiomas estudia Judith? Para ella, ¿por qué se debe estudiar otro idioma?
4. Según Judith, ¿qué es más importante que tener el acento perfecto en otro idioma?

Para pensar y hablar

Judith y Alejandro dicen que el saber otro idioma les ayuda a entender mejor otras culturas. ¿Estás de acuerdo? ¿Por qué estudias tú el español? Judith les dice a los estudiantes como tú que está bien si no hablan perfectamente el español. ¿Por qué es importante hablar el español sin miedo?



Comunidad y oficio

El estudio de idiomas extranjeros

Muchos estudiantes en Estados Unidos estudian idiomas extranjeros. ¿Qué idiomas ofrecen las escuelas de tu región? Ponte en contacto con cuatro escuelas diferentes para averiguar qué idiomas ofrecen y cuántos estudiantes estudian cada idioma. Después entrevista, en español si es posible, a algunos empleados bilingües para averiguar dónde aprendieron el español y cuántas veces al día lo usan en el trabajo. Compara la información y crea una gráfica que muestre los resultados de tu investigación para presentársela a la clase.



Empleados bilingües, Dekalb Farmers Market, Atlanta, Georgia



Objetivos

- Offering help and talking about chores
- Talking about plans and places

Vocabulario en acción 2



ExpresaVisión

Esta noche **vamos a celebrar la Nochebuena.**
Todos tenemos que...

poner la mesa

preparar la cena

limpiar el baño

pasar la aspiradora

arreglar la sala

decorar el patio

También se puede decir...

You may hear Colombians use **gaseosas** instead of **refrescos**. Some Puerto Ricans may use **sodas**, while a Nicaraguan might say **frescos**.

Durante las vacaciones mis amigos y yo pensamos ir a México y...

visitar un museo



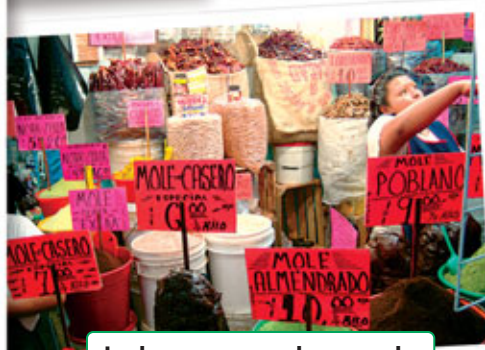
pasear en bote



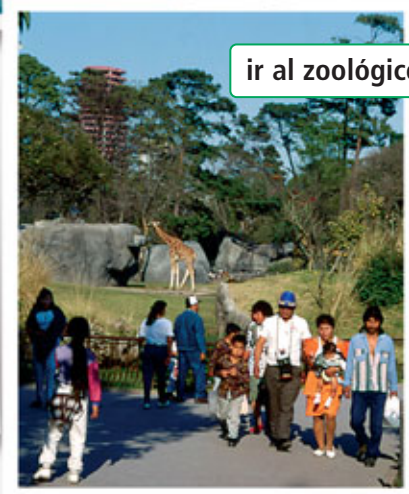
conocer el centro



ir de compras al mercado



ir al zoológico



¡Exprésate!

To offer help and talk about chores

¿Puedo ayudarte?

Can I help you?

¿Qué hay que hacer en la cocina?

What needs to be done in the kitchen?

¿Qué más tengo que hacer?

What else do I have to do?

¿Algo más?

Anything else?

To respond

**Sí, pasa la aspiradora en la sala/
limpia el baño.**

Yes, vacuum the living room/clean the bathroom.

**Tenemos que poner el postre/los refrescos
en el refrigerador.**

*We have to put the dessert/the drinks in
the refrigerator.*

Debes lavar los platos/sacar la basura.

You should wash the dishes/take out the garbage.

**Sí. No te olvides de cortar el césped/preparar
la cena.**

Yes. Don't forget to cut the grass/make dinner.



Nota cultural

En la Ciudad de México hay muchos lugares para ir de compras. Además de almacenes, hay mercados donde se puede comprar de todo, como La Merced, el mercado más grande de la ciudad. Otro mercado, La Ciudadela, ofrece una gran variedad de artesanías de muchas regiones del país.

En Estados Unidos, ¿hay lugares similares a los mercados de México para ir de compras?



En un mercado de la Ciudad de México

17 ¿En qué cuarto?



Escuchemos Escucha las oraciones y decide en qué parte de la casa está cada persona.

la sala el jardín el baño el comedor la habitación la cocina

18 ¿Qué debo hacer?

Leamos/Hablemos Completa lo que el señor Casas le dice a su hijo con la opción correcta.

1. (Pasa la aspiradora/Pon la mesa) en la sala.
2. (Prepara la cena/Haz la cama) en la cocina.
3. (Arregla el garaje/Pon las plantas) en el segundo piso.
4. (Corta el césped/Lava los platos) en el jardín.
5. Saca (la basura/el escritorio) al patio.
6. No te olvides de preparar (la planta/la comida).
7. Después de bañarte, limpia (el baño/el garaje).

19 Antes de la fiesta

Leamos/Hablemos Responde a las preguntas y comentarios de tus familiares. Di qué debe hacer cada uno antes de la fiesta.

MODELO —¿Te puedo ayudar en el jardín?
—Sí, debes cortar el césped.

1. ¡Todavía no tenemos el regalo para la tía Rosa!
2. Tu cuarto no está limpio.
3. ¿Qué hago con los helados y refrescos?
4. La sala no está lista.
5. ¿Qué más hay que hacer?

¡Exprésate!

To talk about plans and places

¿Qué quieres hacer esta tarde?

What do you want to do this afternoon?

Quiero salir.

I want to go out.

¿Adónde piensan ir esta noche?

Where do you plan to go tonight?

Vamos a ir al teatro/cine.

We are going to go to the theater/the movies.

¿Prefieres ir al centro o a...?

Do you prefer to go downtown or to ... ?

Prefiero ir a...

I prefer to go to ...

¿Tienes planes para el sábado?

Do you have plans for Saturday?

No sé. Tengo ganas de descansar.

I don't know. I feel like resting.



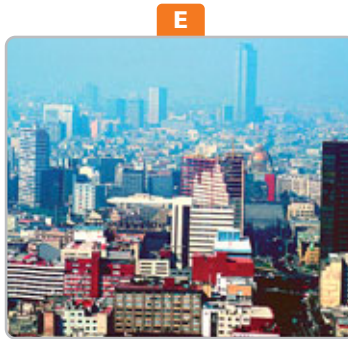
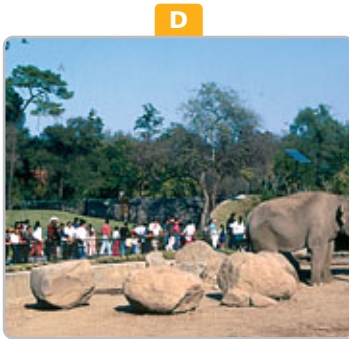
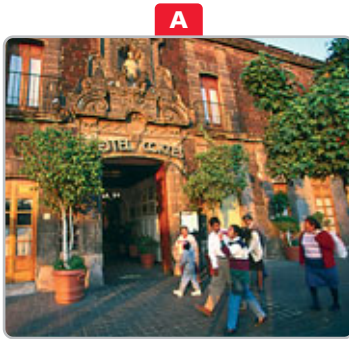
Vocabulario y gramática,
pp. 7–9



20 De turismo



Escuchemos Dora y Jorge están en México. Escucha las oraciones y di a qué foto se refieren.



Comunicación



21 De visita



Hablemos Mira las fotos de la actividad anterior e imagina que tu compañero(a) y tú están en México. Túrnense para hacer preguntas acerca de sus planes durante su visita.

MODELO —¿Adónde piensas ir el sábado?
—Tengo ganas de ir de excursión a las montañas.

22 Preferencias



Hablemos Con un(a) compañero(a), escojan un día festivo para celebrar. Decidan dónde quieren hacer la celebración, escojan el menú y hagan una lista de los preparativos y las personas a quienes van a invitar.

MODELO —¿Por qué no hacemos una fiesta para celebrar el cumpleaños de Ana?
—Buena idea. Podemos hacerla en el jardín de tu casa.
—Sí, debemos preparar... y tenemos que...



Objetivos

- Review of idioms with **tener** and verbs with infinitives
- Review of present progressive, **ir a** and direct object pronouns
- Review of informal commands

Gramática

en acción 2



Repaso

Idioms with tener, verbs followed by infinitives

- 1 The verb **tener** is used in many common expressions, some of which are followed by an **infinitive**.

tener prisa to be in a hurry	tener hambre to be hungry
tener calor to be hot	tener suerte to be lucky
tener frío to be cold	tener... años to be . . . years old
tener sed to be thirsty	tener que + inf. to have to
tener sueño to be sleepy	tener ganas de + inf. to feel like

Tengo sueño. **Tengo que descansar.**
I'm sleepy. I have to rest.

- 2 **Tener que** and **tener ganas de** must be followed by an infinitive. The **verbs** below can also be followed by an **infinitive**.

deber should, ought to	preferir (ie) to prefer, would rather
poder (ue) to be able to, can	querer (ie) to want
pensar (ie) to plan to	me, te,... gusta like(s) to

—¿Qué **quieres hacer**, leer o tocar música? —**Prefiero leer.**

Vocabulario y gramática, pp. 10–12
Actividades, pp. 5–7



¿Te acuerdas?

Ask for information by using these **question words**. The **subject** is usually mentioned afterwards, unless **cuál(es)**, **qué**, or **quién(es)** is the subject.

¿cómo?	how?
¿por qué?	why?
¿cuándo?	when?
¿cuánto(a)?	how much?
¿cuánto(a)(s)?	how many?
¿(a)dónde?	where (to)?
¿cuál(es)?	which (ones)?
¿qué?	what?
¿quién(es)?	who?

¿Adónde van **Sara y Tomás**?



23 Las clases

Leamos/Escribamos Completa las oraciones.

- Marisa, ¿**1.**(cuántos/cuántas) clases tienes este semestre?
—¡Ocho! Por eso siempre **2.**(tengo que/tengo prisa) estudiar.
—Debes **3.**(descansas/descansar) un poco. ¿**4.**(Por qué/Adónde) no sales con nosotros esta tarde?
—¿**5.**(Adónde/Qué) van a hacer?
—Primero vamos al parque a pasear. Después pensamos **6.**(cenar/tener prisa) en casa de Luisa.
—¡Me parece bien! Prefiero **7.**(salgo/salir) con ustedes. ¿Quieres **8.**(estudiar/estudian) después de cenar?
—No **9.**(tienes prisa/tengo ganas de) estudiar, pero tenemos un examen de alemán mañana...

24 ¿Qué piensas hacer?

Leamos/Escribamos Completa las oraciones.

- Hoy tengo ganas de...
- Esta tarde debo..., pero prefiero...
- Hoy mis amigos y yo (no) podemos...
- Los estudiantes (no) tienen sueño esta mañana porque...
- Esta noche quiero ver...
- Siempre (Nunca) tengo hambre antes de...
- Hoy voy a cenar... Me gusta cenar...

25 ¿Qué prefieren estas personas?

Escribamos Indica lo que pasa en los dibujos usando expresiones con **tener** y verbos seguidos por (*followed by*) infinitivos.



1. Édgar y Leti



2. Paco



3. Rebeca y Susana



4. Adriana



5. Melvin



6. los Ochoa

Comunicación



HOLT

SoundBooth
ONLINE RECORDING

26 Y tú, ¿qué prefieres y qué debes hacer?



Hablemos Con dos compañeros(as), escriban cuatro preguntas con **tener**, **preferir**, **poder** y **deber**. Túrnense y contesten las preguntas.



Repaso

The present progressive, ir a with infinitives, direct object pronouns



- 1 To say what is happening right now, use the **present progressive**. To form it, use a conjugated form of **estar** followed by the **present participle**. The present participles of stem-changing **-ir** verbs have the same stem change as in the preterite.

hablar	→	habl ando	} add -ando to -ar verbs and -iendo to -er/-ir verbs
hacer	→	haci endo	
escribir	→	escrib iendo	

dormir	→	durmi endo	change o to u
--------	---	-------------------	-----------------------------

leer	→	ley endo	change i to y between vowels
------	---	-----------------	--

—¿Qué **estás haciendo**? —**Estoy leyendo**.

- 2 Use **ir a** with an **infinitive** to say what you and others *are going to do*. The verbs **ir** and **venir** are usually used in the present tense to mean *going or coming*.

Hoy **vienen** mis hermanos. **Van a limpiar** el garaje.
My brothers are coming today. They're going to clean the garage.

- 3 Direct object pronouns can replace nouns already mentioned to avoid repetition. They go before conjugated verbs or can be attached to an infinitive or present participle.

Subject	Direct Object	Subject	Direct Object
yo	me me	nosotros(as)	nos us
tú	te you	vosotros(as)	os you
usted (m.)	lo you	ustedes (m.)	los you
usted (f.)	la you	ustedes (f.)	las you
él	lo him, it	ellos	los them
ella	la her, it	ellas	las them

—¿Tienes **el libro de historia**? —Sí, **lo** tengo.

—¿Estás ayudando **a Mari** con la tarea? —Sí, **la** estoy ayudando.
 —Sí, estoy ayudánd**ola**.

¿Te acuerdas?

The verb **ir** means to go. You can follow it with **a**, **al**, or **a la** to say where someone goes or is going. It's irregular in the present tense.

voy	vamos
vas	vais
va	van

Voy **al** parque **a** montar en bicicleta.



Vocabulario y gramática, pp. 10–12
 Actividades, pp. 5–7



27 ¿Por lo general, ahora o más tarde?



Escuchemos Escucha las conversaciones y decide si las actividades se hacen

- a) por lo general
- b) ahora o
- c) más tarde.

28 Pues, ahora...



Escribamos Usa las fotos para decir qué están haciendo estas personas. Después, di si tú vas a hacer las mismas (*same*) actividades esta semana.

MODELO Mi mejor amiga está haciendo yoga.
(No) Voy a hacer yoga esta semana.



mi mejor amiga



1. la profesora



2. Papá y mi hermana



3. mis amigas



4. mis amigos



5. tú



6. mi primo

Comunicación



HOLT SoundBooth
ONLINE RECORDING

29 Fiesta sorpresa



Hablemos En grupos de cuatro compañeros, planeen una fiesta sorpresa para su profesor(a). Contesten las preguntas usando pronombres para no repetir ciertas palabras.

1. ¿Quiénes van a mandar las tarjetas?
2. ¿Dónde podemos comprar la piñata?
3. ¿Cómo vamos a decorar el salón?
4. ¿Quién quiere preparar el pastel?
5. ¿Cuándo debemos preparar el ponche?
6. ¿Quién va a comprar el regalo?
7. ¿Debemos invitar a los otros profesores?



Repaso

Affirmative and negative informal commands



¿Te acuerdas?

Use informal commands with someone you address as **tú**. These verbs have **irregular affirmative informal command** forms.

hacer	→	haz
ir	→	ve
poner	→	pon
salir	→	sal
ser	→	sé
tener	→	ten
venir	→	ven



- 1 To form most **affirmative informal commands**, drop the **-s** of the **tú** form of the verb. Attach **direct object pronouns** to the end.

drop -s for command

Tocas **el piano** muy bien. **Tócalo** ahora, por favor.

- 2 To form the **negative informal command** of most **-ar** verbs, drop the **-o** of the **yo** form and add **-es**. For most **-er** and **-ir** verbs, drop the **-o** of the **yo** form and add **-as**. Put the word **no** in front. **Object pronouns** go after **no** and before the verb.

-ar verb, change -o to -es

No hablo inglés. **No hables** en inglés.

-er verb, change -o to -as

Como pizza de almuerzo. **No la comas** todos los días.

-ir verb, change -o to -as

No salgo los viernes. **No salgas** sin mí.

- 3 These verbs have **irregular informal negative commands**.

dar → **no des** ir → **no vayas** ser → **no seas**

- 4 Negative commands of verbs with infinitives ending in **-car**, **-gar**, and **-zar** have the following spelling changes.

change -c- to -qu-

Tú **tocas** el piano muy bien. **No lo toques** ahora.

change -g- to -gu-

Nunca **llegas** a tiempo. **No llegues** tarde hoy.

change -z- to -c-

Siempre **empiezas** tarde. **No empieces** tarde.

Vocabulario y gramática, pp. 10–12
Actividades, pp. 5–7



30 Hay que...

Leamos/Escribamos Utiliza los verbos entre paréntesis para crear mandatos y responder a las oraciones.

MODELO Hay que **terminar el proyecto para la clase de inglés.**
(terminarlo/no esperar)

Termínalo esta tarde. No esperes hasta mañana.

1. Tengo que comprar mis útiles. (comprarlos/no perderlos)
2. Tengo mucha tarea para mañana. (hacerla/no ver televisión)
3. Estoy en el centro. (venir a recogerme/no venir en bicicleta)
4. ¿Te ayudo? (sí, poner la mesa/no sacar la basura todavía)
5. No tengo ganas de hacer nada. (trabajar/no ser perezoso)

31 La familia de Esmeralda



Escuchemos Escucha mientras Esmeralda habla de su familia.

Decide si lo que dice es

- a) una oración o
- b) un mandato.

32 ¡Tanto que hacer!

Hablemos Tu mejor amigo(a) sale de vacaciones mañana. Con base en sus comentarios y las palabras del cuadro, dale consejos usando mandatos afirmativos o negativos.

no salir	llamar y pedir información
hablar con ellos por teléfono	sacar dinero de...
no ser tonto(a); empezar ahora a...	hacer yoga
limpiar el cuarto antes de buscarlo	

1. No me siento bien. Me duele la cabeza y no puedo relajarme.
2. No tengo ganas de hacer la maleta.
3. No puedo encontrar el boleto de avión.
4. Necesito dinero para pagar el taxi.
5. Quiero salir con mis amigos pero el vuelo sale a las 6:00 de la mañana.
6. No sé dónde queda el hotel.

Nota cultural

El centro de la Ciudad de México está construido sobre las ruinas de la ciudad de Tenochtitlan. El Templo Mayor se descubrió en 1978, y es hoy en día un museo dedicado a la civilización azteca.

¿Hay restos de otras civilizaciones donde vives?



Templo Mayor, Ciudad de México

Comunicación



HOLT SoundBooth
ONLINE RECORDING

33 Preparativos para las vacaciones

Hablemos En parejas, dramaticen la conversación entre la mamá y su hijo.





El relicario

Episodio 1

ESTRATEGIA

Looking for clues A careful viewer looks for clues that can provide insight into where the story is headed. A clue can be something a character says, where a scene takes place, or any important objects. Sometimes clues are quite obvious and sometimes they are purposely hidden. As you watch this first episode, look for as many clues as you can.

En San José, Costa Rica

Un chico de San José, Costa Rica navega por Internet. Su mamá lo llama porque está listo el almuerzo.



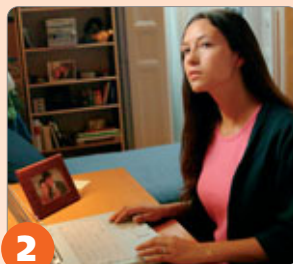
1

Sra. Calderón ¡Jorge! ¡Hijo! Vení a comer.

Jorge Sí, ya voy.

En Madrid, España

Una chica de Madrid, España navega por Internet. Su mamá la llama.



2

Sra. Gallegos Victoria, ¿puedes venir un momento?
Victoria Sí, mamá.

Alberto Gallegos está muy enfermo. Quiere hablar con su nieta, Victoria.



3

Doctor Victoria, tu abuelo quiere hablar contigo.

Victoria Sí, doctor, gracias.



4



5

Abuelo Gallegos Hija... Victoria.

Victoria Sí, Abuelo.

Abuelo Gallegos Te tengo que pedir un favor, algo muy importante.

Victoria Sí, Abuelo, lo que tú pidas.



6

Abuelo Gallegos Tienes que buscar a mi viejo colega, Jorge Calderón. Es ingeniero. En San José, Costa Rica. Le tienes que devolver esto.

Victoria Sí, Abuelo.



7

Abuelo Gallegos Otra cosa, Victoria. Tienes que ir a la casa de Segovia. En mi escritorio tengo dos cartas. Tienes que mandárselas a Jorge. Es muy importante, Victoria.



8

Victoria Sí, Abuelo. No te preocupes. Pero Abuelo, ¿tienes la dirección de Jorge Calderón?

Abuelo Gallegos No, hija, no tengo nada. Ahora tengo que descansar.

¿COMPRENDES?

1. ¿Cómo se llama el chico de San José, Costa Rica? ¿y la chica de Madrid, España?
2. ¿A quién tiene que buscar Victoria para el abuelo?
3. ¿Qué objeto le da el abuelo a Victoria? ¿Para qué?
4. ¿Crees que el chico de San José es el mismo Jorge del abuelo? ¿Por qué crees eso?
5. Considera las respuestas a las preguntas 1–4. ¿Cuáles pueden ser pistas importantes para el resto de la novela? Explica.

Próximo episodio

Victoria quiere cumplir con el último favor que le pidió su abuelo.

PÁGINAS 68–69 ▶

Leamos y escribamos

ESTRATEGIA

para leer Riddles and jokes often revolve around word play. Look for the key words in a riddle or joke, and then use your background knowledge to understand the relationships among the key words. Understanding these relationships will help you solve the riddle or understand the punchline of the joke.



3

Sólo una vez al año
tú celebras ese día,
y conmemoras la fecha
en que llegaste a la vida.
¿Qué es?



1 riddle 2 a kind of riddle 3 joke
4 round 5 hen 6 is fried

Antes de leer

- A** Lee el texto de cada adivinanza¹, acertijo² y chiste³. Mientras lees, escribe en una hoja aparte las palabras clave y piensa en cómo se relacionan.



Adivinanzas

Adivina, adivinador...



1

Se parece a mi madre
pero es mucho mayor,
tiene otros hijos
que mis tíos son.
¿Quién es?

2

Unas son redondas⁴,
otras ovaladas,
unas piensan mucho
y otras casi nada.
¿Qué son?



4

Cuando me levanto
Me pongo uno
en cada pie.
Como no son los zapatos,
di tú ¿qué pueden ser?
¿Qué son?

5

Blanco es,
y la gallina⁵ lo pone,
con aceite se fríe⁶,
y con pan se come.
¿Qué es?

6

En la mesa me ponen
y sobre mí todos comen.
¿Qué soy?



Acertijos

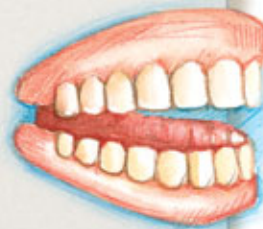
1. ¿Cuál es el día más largo de la semana?
2. ¿Cuál es el número que si le quitas la mitad vale¹ cero?
3. ¿En qué lugar está el jueves antes que el miércoles?
4. ¿Cuál es el mes más corto del año?
5. ¿Cuál es el número que si le das la vuelta² vale menos?
6. Marta y María son hermanas. Marta tiene dos sobrinas que no son sobrinas de María. ¿Cómo puede ser esto?



Chistes

1. —¿Por qué los franceses comen caracoles³?
—Porque no les gusta la comida rápida.
2. —¿Qué le dice el 1 al 10?
—Para ser como yo, debes ser sincero.
3. —Mi padre cuando trabaja deja a todos con la boca abierta⁴.
—¿A qué se dedica?
—Es dentista.
4. —¿Qué le dice un cero a otro cero?
—¡No somos nada!

0



5. En una entrevista⁵ de trabajo:
—¿Habla usted inglés?
—No, pero lo escucho muy bien.

9

6. —Tenemos un menú de nueve euros y otro de seis euros.
—¿Y qué diferencia hay?
—Tres euros.

6



1 take away half equals
4 open

2 you turn it upside down

3 snails

5 interview



Comprensión

- B** Contesta las preguntas siguientes con oraciones completas.
1. ¿Quiénes son los otros hijos en la primera adivinanza?
 2. ¿Cuál es el día que se describe en la tercera adivinanza?
 3. ¿Cómo cocinas la comida de la quinta adivinanza?
 4. ¿Cuáles son los dos significados de «el día más largo» en el primer acertijo?
 5. Según el tercer acertijo, ¿qué día es primero?



- C** Selecciona la respuesta correcta.
1. ¿A qué categoría corresponde la respuesta de la segunda adivinanza?
a. la familia b. la ropa c. el cuerpo
 2. ¿A qué categoría corresponde la respuesta de la cuarta adivinanza?
a. el colegio b. la ropa c. los colores
 3. Para contestar el segundo y el quinto acertijo, necesitas
a. imaginar cómo se ven los números.
b. resolver un problema matemático.
c. contar las letras de cada número.
 4. **Largo y corto** en el primer y cuarto acertijo se refieren
a. al número de letras en la palabra.
b. al orden de las palabras.
c. a la cantidad de tiempo en un día o en un mes.
 5. La palabra **sincero** en el segundo chiste
a. sólo (*only*) quiere decir «sin el número cero».
b. sólo quiere decir «franco o genuino».
c. es un juego de palabras; quiere decir los dos.



Cantinflas, famoso cómico mexicano, 1911–1993

Después de leer

- D** What types of relationships did you discover among the key words in the riddles and jokes? What was the effect of these relationships on the joke or riddle? Do any of these riddles and jokes remind you of others you have heard? In what ways?
- E** Brainstorm a list of your favorite jokes and riddles. Choose one riddle or joke from your list and write it in Spanish. Share your riddle or joke with your classmates to see if they find it funny. Did the humor translate into Spanish? Why or why not?



Taller del escritor

ESTRATEGIA

para escribir Creating interesting descriptions requires variety and detail. A prewriting list helps you brainstorm ideas and organize details.

Amigos del campamento de verano

Imagine that you're at summer camp and have made some new friends. In a letter to your best friend at home, describe two of your new friends in detail, telling their likes and dislikes, and some of the camp activities you do together.

1 Antes de escribir

Make up names for the friends you are describing. Under each name, list what he or she looks like, his or her personality traits, and some of his or her interests. List when you get up, eat breakfast and lunch, and go to bed. Finally, list what sports and other activities you do together at camp.

2 Escribir un borrador

Write a letter to your best friend telling about the friends you are spending time with at camp. Using your list, first describe your new friends, including their likes and dislikes. Then tell about some of the activities you usually do together at camp. Include some of the sports you play to keep in shape.

3 Revisar

Read your draft at least two times, making sure descriptions are lively and varied. Check for agreement of adjectives and correct use of **gustar** and other verbs.

4 Publicar

Trade letters with classmates and read them. Who are the most interesting friends? Whose friends would your classmates most like to meet? Why?



Leamos y escribimos

Prepárate para el examen



1 Describe a las personas en el dibujo y di qué les gusta.



Sonia

Marco

Leo y Toni

Fede y Lupe

Celia

Ana

1 Vocabulario 1

- asking about people, routines, and activities
- likes and dislikes pp. 6–9

2 Gramática 1

- nouns, adjectives, and **gustar**
- present tense of regular, stem-changing, and irregular verbs
- verbs with reflexive pronouns pp. 10–15

3 Vocabulario 2

- offering help
- talking about chores, plans, and places pp. 18–21

2 Contesta las siguientes preguntas.

1. ¿Cómo es tu personalidad? ¿y tu aspecto físico?
2. ¿Cómo son las personas de tu familia?
3. ¿Qué te gusta hacer los fines de semana?
4. ¿Qué haces por lo general los viernes?
5. ¿Qué haces por la mañana? (Me despierto a...)
6. ¿Cuándo y dónde almuerzas? ¿Con quién(es) almuerzas?
7. ¿Prefieres leer libros o revistas? ¿Qué libros o revistas te gustan más?

3 Completa las oraciones según tus preferencias.

1. Durante la semana, debo...
2. Esta noche, pienso...
3. Para comer, prefiero...
4. Cuando planeamos una fiesta, mi madre siempre...
5. Para ayudar a mi mamá, yo...
6. Este sábado tengo ganas de...

- 4 Di qué están haciendo y qué tienen que hacer las siguientes personas.
1. Marisa: tocar música rock/estudiar la música de Bach
 2. Carlos: dibujar carros/hacer los quehaceres
 3. Efraín: jugar al volibol/volver a casa a cenar
 4. Lorena: escribir cartas a amigos en Francia/hacer la tarea
 5. Jorge: leer revistas cómicas/leer *Don Quijote*

- 5 Contesta las siguientes preguntas.
1. ¿Es opcional u obligatorio estudiar un idioma extranjero en los países hispanohablantes? ¿Por qué?
 2. ¿Cuándo y cómo se celebra la independencia mexicana?
 3. ¿Dónde se encuentran las ruinas del Templo Mayor? ¿Qué hay ahora en este lugar?
 4. ¿Cómo se relajan los habitantes de la Ciudad de México?

- 6 Escucha la conversación entre Ana y Pedro y escribe qué tienen que hacer y qué quieren o prefieren hacer.



4 Gramática 2

- idioms with **tener**, verbs followed by infinitives
- present progressive, **ir a**, direct object pronouns
- informal commands pp. 22–27

5 Cultura

- Comparaciones pp. 16–17
- Notas culturales pp. 8, 12, 20, 27
- Geocultura pp. xviii–3

Conversación



HOLT SoundBooth
ONLINE RECORDING

- 7 Role-play the following conversation with a partner. Partner A is a Mexico city teenager, and Partner B is an exchange student living with Partner A's family.



Partner A: Ask what your partner's like and what he/she likes to do.

Partner B: Respond. Ask your partner about his or her pastimes.

Partner A: Respond. Ask about your partner's family and what they do together.

Partner B: Describe two family members and what you do together. Ask about your partner's family routine.

Partner A: Describe your family's daily routine. Then ask what your partner wants to do in Mexico City.

Partner B: Say you don't know. Ask what your partner likes to do.

Partner A: Tell your partner about two activities that he or she should do in the capital.

Partner B: Say great. Ask if your partner feels like doing one of those activities with you this weekend.



Gramática 1

- nouns, adjectives and **gustar**
pp. 10-11
- present tense of regular and stem-changing verbs
pp. 12-13
- present tense of **e** → **i** and irregular verbs, and reflexive pronouns
pp. 14-15

Gramática 2

- idioms with **tener**, verbs followed by infinitives
pp. 22-23
- present progressive, **ir a** with infinitives, direct object pronouns
pp. 24-25
- affirmative and negative informal commands
pp. 26-27

Repaso de Gramática 1

Nouns have **masculine** or **feminine** gender. Adjectives agree in number and gender with the noun they describe. See page 10 for examples.

Use **gusta** or **gustan** with **me**, **te**, **le**, **nos**, **os**, or **les** to say what you or others like.

For a review of **regular verbs** in the present tense, see page 12. For a review of **stem-changing verbs** and **irregular verbs** in the present tense, see pages 12 and 14.

When the subject acts upon itself, use verbs with **reflexive pronouns** **me**, **te**, **se**, **nos**, **os**, **se** that refer to the subject: (yo) **me** levanto.

Repaso de Gramática 2

For idioms with **tener** and a list of verbs that can be followed by an infinitive, see page 22.

To say what's happening right now, use a form of **estar** and a verb ending in **-ando** or **-iendo**: **estoy mirando**; **estamos escribiendo**.

Use **ir a** with an infinitive to say what someone is going to do.

Direct object pronouns stand for someone or something that directly receives the action of a verb. Their forms agree with the noun they're replacing: **me**, **te**, **lo**, **la**, **nos**, **os**, **los**, or **las**. For placement, see p. 24.

To tell someone to do something, use the **affirmative command form**. To tell someone not to do something, use **no** before the **negative command form**. For use of direct object pronouns with commands, see page 26.

Letra y sonido



El acento ortográfico

- Words ending in a vowel, -n, or -s are usually stressed on the next-to-last syllable. Exceptions have an accent mark over the stressed vowel: **niño**, **joven**, **compras**, **semáforo**, **almacén**, **jóvenes**
- Words ending in a consonant other than -n or -s are usually stressed on the last syllable. Exceptions have an accent mark over the stressed vowel: **papel**, **ciudad**, **repetir**, **ángel**, **lápiz**, **Héctor**
- All question words have an accent mark over the stressed vowel: ¿qui**é**n?, ¿qu**é**?, ¿cu**á**ndo?, ¿d**ó**nde?
- Some words have an accent mark to distinguish them from a similar word:
el, **él**; tu, **tú**; mi, **mí**; si, **sí**; se, **sé**

Trabalenguas

¡Qué triste estás, Tristán, con tan tétrica trama teatral!

Dictado

Escribe las oraciones de la grabación.

Repaso de Vocabulario 1

Describing people, routines, and activities

activo(a)	<i>active</i>
alto(a)	<i>tall</i>
atlético(a)	<i>athletic</i>
bajo(a)	<i>short</i>
bonito(a)	<i>pretty</i>
¿Cómo eres (tú)?	<i>What are you like?</i>
¿Cómo son...?	<i>What are . . . like?</i>
Estoy en una silla de ruedas.	<i>I use a wheelchair.</i>
extrovertido(a)	<i>outgoing</i>
los fines de semana	<i>on weekends</i>
jugar al tenis (al ajedrez)	<i>to play tennis (chess)</i>
Me levanto, me baño...	<i>I get up, I take a bath . . .</i>
Mi... se llama...	<i>My . . . 's name is . . .</i>
montar en bicicleta	<i>to ride a bike</i>
las novelas de misterio	<i>mystery novels</i>
moreno(a)	<i>dark-haired; dark-skinned</i>
¿Qué hacen tus amigos los fines de semana?	<i>What do your friends do on weekends?</i>
¿Qué haces todas las mañanas?	<i>What do you do every morning?</i>
rubio(a)	<i>blond</i>
serio(a)	<i>serious</i>

simpático(a)	<i>friendly</i>
Soy...	<i>I'm . . .</i>
Tengo pelo castaño y ojos de color café.	<i>I have brown hair and brown eyes.</i>
todos los días	<i>every day</i>
Ven televisión, traen películas...	<i>They watch television, bring movies . . .</i>

Expressing likes and dislikes

A mí (no) me gusta(n)...	<i>I (don't) like . . .</i>
Le encanta(n)...	<i>He/she/you love(s) . . .</i>
Le gusta(n) mucho...	<i>He/she/you like(s) . . . very much.</i>
Le gusta ver la televisión.	<i>He/she/you like(s) to watch television.</i>
A ellos les gusta(n)...	<i>They like . . .</i>
Prefiere pasar el rato solo(a).	<i>He/she/you prefer(s) to spend time alone.</i>
Prefiero...	<i>I prefer . . .</i>
¿Qué te gusta hacer...?	<i>What do you like to do . . .</i>
¿Te gustan más... o...?	<i>Do you like . . . or . . . more?</i>
Y a tus amigos, ¿qué les gusta hacer?	<i>And your friends, what do they like to do?</i>

Repaso de Vocabulario 2

Offering help and talking about chores

¿Algo más?	<i>Anything else?</i>
arreglar la sala	<i>to clean up the living room</i>
cortar el césped	<i>to mow the lawn</i>
Debes lavar los platos.	<i>You should wash the dishes.</i>
decorar el patio	<i>to decorate the patio</i>
limpiar el baño	<i>to clean the bathroom</i>
No te olvides de cortar el césped.	<i>Don't forget to cut the grass.</i>
Pasa la aspiradora en la sala.	<i>Vacuum the living room.</i>
poner	<i>to put</i>
poner la mesa	<i>to set the table</i>
preparar la cena	<i>to make dinner</i>
¿Puedo ayudarte?	<i>Can I help you?</i>
¿Qué hay que hacer en la cocina?	<i>What needs to be done in the kitchen?</i>
¿Qué más tengo que hacer?	<i>What else do I have to do?</i>
sacar la basura	<i>to take out the trash</i>
Tenemos que poner el postre/los refrescos en el refrigerador.	<i>We have to put the dessert/ the drinks in the refrigerator.</i>
Vamos a limpiar...	<i>We're going to clean . . .</i>

Talking about plans and places

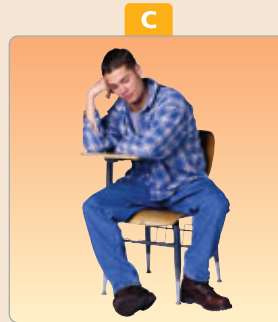
¿Adónde piensan ir esta noche?	<i>Where do you plan to go tonight?</i>
conocer el centro	<i>to get to know downtown</i>
Vamos a celebrar...	<i>We're going to celebrate . . .</i>
ir al zoológico	<i>to go to the zoo</i>
ir de compras al mercado	<i>to go shopping at the market</i>
No sé. Tengo ganas de...	<i>I don't know. I feel like . . .</i>
pasear en bote	<i>to go boating</i>
¿Prefieres... o...?	<i>Do you prefer . . . or . . . ?</i>
Prefiero...	<i>I prefer . . .</i>
¿Qué quieres hacer esta tarde?	<i>What do you want to do this afternoon?</i>
Quiero ir a...	<i>I want to go to . . .</i>
salir	<i>to go out</i>
¿Tienes planes para...?	<i>Do you have plans for . . . ?</i>
Vamos a ir a...	<i>We're going to . . .</i>
visitar un museo	<i>to visit a museum</i>

Integración

capítulo 1



1 Escucha las oraciones y escoge la foto correspondiente.



2 Lee el artículo del periódico del colegio y contesta las preguntas.

Conozcan a la nueva estudiante de intercambio

¡Hola! Me llamo Simona Ramírez. Tengo 16 años y soy de Barcelona. Tengo una familia fenomenal. Mi padre se llama Rodolfo. Tiene 40 años. Es alto, moreno y muy atlético. Mi madre se llama Carolina. Ella es alta como mi padre, pero es rubia y muy seria. Prefiere pasar el rato sola. Tengo una hermana, Alejandra, que asiste a la universidad. Estudia para ser profesora. Es muy extrovertida y graciosa. Mis pasatiempos favoritos son tocar el piano y escuchar música pop. Me encanta estar aquí en Estados Unidos. Quiero aprender mucho inglés y conocer a muchos amigos nuevos.



1. ¿De dónde es Simona y cuántos años tiene?
2. ¿Cómo es su padre?
3. ¿Es la madre de Simona extrovertida o introvertida?
¿Cómo lo sabes?
4. ¿Qué hace la hermana y por qué?
5. ¿Qué planes tiene Simona?

3 Tu hermano(a) sacó malas notas este año. Con un(a) compañero(a), dramatiza una conversación entre tú y tu hermano(a). Dile qué debe o no debe hacer para salir mejor el año que viene.

4 ¿Cómo son la mujer y las dos muchachas del cuadro? ¿Quién es la mujer, y qué relación hay entre ella y las niñas? Escribe una descripción de las tres personas.



Izquierdo, María (1906-1955). "Family Portrait (Mis Sobrinas)", 1952. Museo Nacional de Arte Moderno, México City, D.F. México © Schalkwijk/Art Resource, NY. Reproducción autorizada por el Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura.

Mis sobrinas de María Izquierdo (1902-1955)

5 Un(a) cantante de tu ciudad va a cantar en un baile en tu colegio. Vas a entrevistarlo(la) para el periódico de tu colegio. Escribe una lista de preguntas para él (ella) y luego escribe el artículo, basándote en las preguntas.

6

Situación

Your school pairs older and younger students as part of a buddy program. Write a description of yourself, your likes and dislikes, your schedule, and extracurricular activities. As a class, read through the descriptions and match each student with a buddy.